

Condizioni generali

1 Iscrizione e conferma

Iscrivendovi, accettate le condizioni generali di contratto e di viaggio ESL - Soggiorni Linguistici. L'iscrizione può essere effettuata per iscritto/via fax (modulo d'iscrizione), telefonicamente/di persona o attraverso il nostro sito Internet. Vi invieremo la conferma del vostro soggiorno entro 7 giorni dalla data di iscrizione.

Se i corsi da voi scelti fossero già al completo, vi informeremo rapidamente proponendovi un'alternativa. In caso d'iscrizione last minute, a partire da 2 settimane (o meno) prima della vostra partenza, saranno fatturati CHF 50/EUR 30. L'importo del soggiorno in valuta estera sarà convertito in franchi svizzeri il giorno di emissione della fattura (circa 6 settimane prima della partenza). La scelta di pagare in valuta estera dovrà essere specificata al momento della prenotazione iniziale.

2 Pagamento

Un acconto di CHF 500/EUR 300 dovrà essere versato alla ricezione della conferma di iscrizione. Il saldo è dovuto entro e non oltre 4 settimane prima dell'inizio dei corsi. Se l'iscrizione viene effettuata meno di 8 settimane prima dell'inizio dei corsi, la somma totale dovrà essere corrisposta al momento del ricevimento della fattura. Il volo dovrà essere pagato nel momento in cui ricevete la conferma del vostro biglietto aereo. L'intero pagamento dovrà in ogni caso pervenirci prima della partenza. In caso di mancato pagamento dell'acconto e/o del saldo della fattura, la prenotazione può essere annullata da ESL - Soggiorni Linguistici (secondo le condizioni di annullamento indicate al punto 4). La documentazione di viaggio vi sarà inoltrata alla ricezione dell'intero pagamento (circa 10 giorni prima della vostra partenza).

3 Modifica della prenotazione

Prima della partenza

Per qualsiasi modifica della prenotazione avvenuta prima della partenza sarà addebitata una tassa di minimo CHF 50/EUR 30 e massimo CHF 150/EUR 100. Il cambio della scuola è considerato come un annullamento alle condizioni specificate al punto 4.

Dopo la partenza

Dopo la partenza, qualsiasi modifica del programma iniziale non dà luogo alla riapertura della pratica. Rivolgetevi direttamente alla scuola se intendete lasciarla anticipatamente, modificare la formula di alloggio o richiedere qualsiasi altra modifica. Se la modifica è relativa ad un reclamo, vedasi il punto 12.

4 Annullamento

Soggiorni linguistici

a) Un eventuale annullamento dovrà pervenirci mediante lettera raccomandata. Se l'annullamento avviene più di 30 giorni prima della partenza, vi saranno fatturati CHF 500/EUR 300 per le spese.

b) Se l'annullamento avviene meno di 30 giorni prima della partenza, vi saranno fatturate le seguenti spese supplementari di annullamento sulla somma totale della fattura:

da 29 a 15 giorni prima della partenza	20%
da 14 a 08 giorni prima della partenza	40%
da 07 a 01 giorni prima della partenza	80%

A partire dal primo giorno del vostro soggiorno o in caso di rientro anticipato non è previsto alcun rimborso.

Voli

In caso di annullamento di un volo, vi saranno interamente addebitate le spese di annullamento del tour operator, a meno che non abbiate stipulato un'assicurazione che copre parte dei costi di annullamento (si veda il punto 6).

Alloggio

Le condizioni d'annullamento riguardanti gli appartamenti/monolocali/camere d'albergo sono quelle stabilite dai responsabili locali del servizio e i relativi costi sono in genere più alti rispetto a quelli delle famiglie ospitanti. Le condizioni d'annullamento in dettaglio vengono fornite su richiesta.

5 Garanzia di viaggio

ESL è membro del Fondo di Garanzia del ramo svizzero dei viaggi. Questo fondo rimborsa le somme forfetarie del vostro soggiorno linguistico, in caso di fallimento o di insolvenza del prestatario dei servizi prima della vostra partenza. Se l'insolvenza dovesse insorgere dopo la vostra partenza, il Fondo di Garanzia si farà carico delle spese di viaggio di ritorno, qualora il prestatario non dovesse adempiere ai propri obblighi.

6 Assicurazioni

Assicurazione annullamento - assistenza

È possibile stipulare un'assicurazione di viaggio - spese di annullamento (CHF 75/EUR 45) con la nostra partner MONDIAL ASSISTANCE per tutti i nostri soggiorni.

Qualora si verifichi prima della partenza una qualsiasi circostanza che renda impossibile il viaggio (malattia, incidente, morte di un parente, perdita del lavoro o possibilità di un altro impiego, furto del passaporto, ecc.), questa assicurazione copre la vostra persona contro le spese di annullamento.

Questa assicurazione copre anche le garanzie di assistenza (rientro anticipato, trasporti ospedalieri, rimpatrio, ecc.) per i primi 3 mesi del vostro soggiorno. Se poi si prevede un soggiorno superiore ai 3 mesi, è anche possibile prolungare il periodo di copertura (CHF 10.50/EUR 6.30 al mese). Optando per questa assicurazione al momento dell'iscrizione, accettate le condizioni di assicurazione MONDIAL ASSISTANCE. Modalità contrattuali disponibili su richiesta oppure sul nostro sito Internet.

Assicurazione annullamento - assistenza annuale

Per i soggiorni di lunga durata, a partire dai 6 mesi, vi consigliamo di stipulare un'assicurazione annuale (CHF 77/EUR 46 se il partecipante ha meno di 26 anni al momento dell'iscrizione, oppure CHF 105/EUR 63 dai 26 anni in su). Se già possedete un'assicurazione di viaggio, vi preghiamo di comunicarcelo al momento dell'iscrizione. Specificandolo nel modulo d'iscrizione, riceverete un opuscolo informativo riguardante l'assicurazione di viaggi MONDIAL ASSISTANCE. Si tratta di un'assicurazione valida a partire dalla data della vostra iscrizione. Essa verrà rinnovata automaticamente ogni anno. La richiesta di sospensione dell'assicurazione da parte dell'assicurato deve pervenire per posta 3 mesi prima che venga rinnovata.

Assicurazione medica (di viaggio) GLOBE PARTNER

ESL vi propone una copertura medica grazie al contratto Globe Partner. Questa assicurazione copre le spese mediche e garantisce l'assistenza, la responsabilità civile privata e quella individuale per gli incidenti. Se siete residenti nell'Unione Europea, non esitate a contattarci per ricevere le condizioni, tariffe e modalità di sottoscrizione.

Assicurazione in caso di incidente o malattia

La copertura contro i rischi di incidente o malattia all'estero è obbligatoria. Siete tenuti quindi a comunicare la partenza all'estero alla vostra ASL o cassa malati.

Assicurazione gratuita ESL per annullamento esami

Nel caso dobbiate sostenere un esame il cui esito negativo comprometterebbe la vostra partenza, si consiglia di stipulare la nostra assicurazione gratuita per annullamento esami. Vi verrà richiesto all'occorrenza un certificato ufficiale che attesti la veridicità del suddetto caso. Avrete diritto ad un rimborso integrale. Si prega di considerare che il biglietto aereo è a parte, quindi non è compreso nel pacchetto di questa assicurazione, che è valida fino a 10 giorni prima della partenza.

7 Ammissione al paese di destinazione

Tutte le condizioni imposte dal viaggio (ottenimento del visto, assicurazioni valide, formalità doganali, ecc.) sono a vostro carico. Noi vi forniremo le informazioni ricevute dalle ambasciate e vi orienteremo sulle pratiche per l'ottenimento del visto. Le condizioni variano spesso a seconda delle nazionalità (svizzera, italiana ed altre). Se vi viene rifiutata l'autorizzazione di ingresso in un paese per motivi indipendenti dalla volontà di ESL-Soggiorni Linguistici, il vostro soggiorno sarà annullato secondo le condizioni previste al punto 4.

8 Riserve dell'organizzatore

ESL-Soggiorni linguistici e le sue scuole partner si riservano il diritto di rifiutare un'iscrizione o di espellere un partecipante se il suo comportamento nuoce al buon funzionamento di una scuola. Tutte le spese connesse, compreso il viaggio di ritorno, saranno a carico del partecipante o dei suoi familiari. I partecipanti o il loro rappresentante legale saranno responsabili dei danni o delle perdite occorsi durante il loro soggiorno.

9 Responsabilità dell'organizzatore

ESL-Soggiorni linguistici non può essere ritenuta responsabile dell'impossibilità di assicurare le prestazioni inizialmente previste in ragione dell'incapacità dei fornitori dei servizi, di conflitti o di disordini gravi che sfuggano al suo controllo. ESL-Soggiorni linguistici non potrà essere ritenuta responsabile di perdite, danni subiti da persone o beni, quale ne sia la causa. ESL-Soggiorni linguistici è responsabile, in qualità di agente dei soggiorni linguistici, dell'autenticità del presente catalogo, dell'esattezza del suo contenuto, della selezione scrupolosa degli organizzatori come anche della trasmissione dei documenti di viaggio al cliente. ESL-Soggiorni linguistici non potrà in alcun modo essere ritenuta responsabile in caso di incidente nel luogo di soggiorno o durante il viaggio. In tal caso a risponderne saranno solo i fornitori locali di servizi (scuola, compagnia aerea, ecc.). ESL-Soggiorni linguistici non si assume alcuna responsabilità per le richieste di risarcimento relative all'organizzazione dei viaggi in aereo. Il partecipante deve essere al corrente del fatto che ESL non organizza i viaggi aerei e non interviene in merito se non in qualità di intermediario. Vi preghiamo, a questo proposito, di considerare le condizioni generali dell'agenzia viaggi partner. ESL non potrà essere ritenuta responsabile di eventuali cambiamenti di programma riguardanti nello specifico le nostre scuole partner (corsi, classi, dettagli dell'alloggio, ecc.). ESL-Soggiorni linguistici si riserva il diritto di modificare senza alcun preavviso il contenuto del proprio catalogo, nonché i fornitori di servizi prescelti.

10 Annullamento di un programma

L'organizzatore può annullare un corso in caso di forza maggiore, ordine delle autorità, sciopero, agitazione o altre ragioni impellenti. L'organizzatore restituirà immediatamente l'intera somma dei corsi ma potrà in ogni caso trattenerne una somma come risarcimento delle prestazioni parzialmente fornite.

11 Modifica dei prezzi

ESL-Soggiorni linguistici si riserva il diritto di modificare i prezzi in caso di cambiamenti imprevisi come le fluttuazioni monetarie, l'aumento delle tariffe dei mezzi di trasporto, l'introduzione o l'aumento di tasse statali come le tasse aeroportuali o l'IVA. Se l'aumento supera il 10% dell'importo totale confermato da ESL-Soggiorni linguistici, avete il diritto di annullare senza spese il vostro contratto con ESL-Soggiorni linguistici tramite lettera raccomandata, entro 10 giorni dalla nostra conferma.

12 Reclami

Per qualsiasi reclamo, vi preghiamo di rivolgervi direttamente alla scuola durante il vostro soggiorno. Se la questione dovesse rimanere senza esito da parte della scuola, contattate ESL-Soggiorni linguistici. Se il problema non può essere risolto direttamente, potete richiedere alla scuola una documentazione scritta ed inviarcela con il vostro reclamo al massimo 30 giorni dopo la fine dei corsi. I reclami pervenuti dopo questo termine non saranno presi in considerazione.

13 Materiale del corso

Il materiale del corso non è sempre incluso nel prezzo del soggiorno. In alcuni casi il materiale è da pagare sul posto e varia a seconda del livello linguistico prescelto (durata del soggiorno), il programma scelto (corsi specifici, preparazione esami) oppure in base a particolari esigenze dello studente (rinforzo, corsi privati). Indicativamente, il costo del materiale del corso varia tra CHF 30/EUR 20 e CHF 150/EUR 100.

14 Giorni festivi

Se le lezioni non hanno luogo nei giorni festivi (feste nazionali, ecc.) e se le nostre scuole partner non provvedono al recupero delle ore perse, queste ultime non verranno rimborsate.

15 Cambiamento del corso

In base al numero dei partecipanti, al livello linguistico o alla stagione, le nostre scuole partner sono talvolta obbligate a sostituire il corso di gruppo con dei corsi privati (con conseguente diminuzione del numero delle lezioni). Questi cambiamenti non danno diritto ad alcun rimborso.

16 Materiale promozionale

ESL-Soggiorni linguistici si riserva il diritto di conservare e/o di utilizzare a fini promozionali le immagini e le fotografie delle sue scuole partner oppure quelle realizzate durante il soggiorno linguistico con il consenso dei partecipanti. ESL si impegna da parte sua a mantenere un certo riserbo e a tutelare i suoi clienti, secondo quanto previsto dalla normativa vigente.

17 Garanzia prezzi bassi

Nel caso in cui nei 30 giorni successivi al pagamento della vostra fattura troviate esattamente lo stesso programma, comprendente le stesse prestazioni per le stesse date (alloggio e scuola identici), proposto da un'altra agenzia di soggiorni linguistici in Svizzera/Italia a un prezzo pubblicato in un catalogo ufficiale e nella valuta del paese in questione, inferiore al prezzo offerto da ESL-Soggiorni linguistici, vi rimborseremo la differenza. Questa garanzia esclude tutte le offerte promozionali o offerte personali di altre agenzie di soggiorni linguistici, nonché le seguenti prestazioni: biglietti aerei, assicurazioni, hotel, ecc.

18 Organizzatori responsabili

Organizzazioni delle rispettive scuole da noi rappresentate.

19 Foro giuridico

Sono applicabili solo le disposizioni del diritto svizzero nei rapporti professionali intercorsi tra voi ed ESL-Soggiorni linguistici. Il foro giuridico competente esclusivo è Montreux (Svizzera).

Crediti fotografici

Tony Kunz, Getty Images, Istockphotos, Stockxpert Destination Queens-town, Tourism Coromandel Media Service, Mexico Press Room, South African Tourism, Icep Portugal, MEV, Deutsche Zentrale für Tourismus, Visit Britain, Britain on view, Costa del Sol Tourist Board, LA Photo Tour, ESL-team, Wolldoja Jentsch

© ESL - Soggiorni linguistici

Cognome: F M

Nome(i):

Data di nascita (G.M.A.): Nazionalità:

Via:

CAP, Città:

Fatturazione/Finanziamento

Paese: privato azienda - **Coordinate:**

Città e stato di nascita: **Persona di riferimento:**

Lingua(e) materna(e): **Via:**

Professione: **CAP, Città:**

E-mail: **Annotazioni:**

Cellulare: **Tel. privato:**

Contatto durante il soggiorno (Cognome, Nome, Tel.):

Livello linguistico Principiante Elementare Intermedio inferiore Intermedio Intermedio superiore Avanzato Molto avanzato

Corsi

Città, Scuola: Tipo di corso:

Data inizio corso: Data fine corso: N° settimane:

Città, Scuola: Tipo di corso:

Data inizio corso: Data fine corso: N° settimane:

Esigenze/obiettivi linguistici

Desidero incentrare i corsi privati sulle seguenti competenze:

Presentazioni trattative comunicazione telefonica vocabolario tecnico corrispondenza professionale socializzazione comunicazione interculturale

Altro: Settore di attività specifico:

Alloggio

Data inizio: Data fine: N° settimane:

Famiglia ospitante camera singola camera doppia colazione mezza pensione pensione completa
 Residence Appartamento condiviso camera singola camera doppia

Altro: Senza alloggio

Desideri riguardanti la famiglia ospitante non fumatori sì no indifferente con studenti sì no indifferente Sono vegetariano/a
con bambini sì no indifferente con animali sì no indifferente Sono fumatore/trice

Dieta speciale:

Allergie o cure mediche:

Hobby e interessi:

Altri desideri particolari:

Trasferimento

Desidero ricevere un'offerta per il volo sì, partenza da: no

Desidero un trasferimento aeroporto all'arrivo alla partenza nessun trasferimento

Assicurazioni

Assicurazione annullamento – assistenza 3 mesi (CHF 75.–/EUR 45.–) m Assistenza suppl. (CHF 10.50.–/EUR 6.30.– al mese) N° mesi:

Assicurazione annullamento–assistenza annuale (meno di 26 anni: CHF 77.–/EUR 46.–) (dai 26 anni: CHF 105.–/EUR 63.–) valida a partire dalla data di iscrizione

Desidero un'assicurazione Incidente-Malattia valida durante il soggiorno. (EUR 39.- al mese)

Desidero un'assicurazione annullamento/esami gratuita (p.f. allegare una prova d'iscrizione ad un esame)

Come ha conosciuto ESL ?

Codice promozionale: lo, sottoscritto/a, dichiaro di aver letto, capito e accettato le condizioni generali (p. 86)

Consulenza e prenotazioni presso:

Data:

Firma:

Può rinviarci questo modulo per posta o tramite fax all'indirizzo indicato sul retro